

1994/36. Меры в связи с циклонами и наводнениями в Мадагаскаре

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* резолюцию 48/234 Генеральной Ассамблеи от 14 февраля 1994 года, посвященную чрезвычайной помощи Мадагаскару, в которой к международному сообществу были обращены призывы оказать правительству Мадагаскара помощь в успешной реализации его усилий по восстановлению после обрушившихся на Мадагаскар циклонов и наводнений,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>87</sup> об осуществлении резолюции 48/234 Ассамблеи,

*признавая*, что эти климатические явления повлекли за собой человеческие жертвы и разрушение ряда городов и нанесли существенный ущерб экономической и социальной инфраструктуре, в частности в секторах сельского хозяйства, транспорта, связи и энергетики,

*принимая во внимание*, что эти сектора имеют фундаментальное значение для экономики Мадагаскара,

*отмечая* усилия, прилагаемые правительством Мадагаскара по оказанию помощи жертвам наводнений и циклонов, обружившихся на страну в январе-марте 1994 года, и стимулированию роста и экономического и социального развития страны,

*с удовлетворением отмечая* чрезвычайную помощь и поддержку, предоставленную многими государствами, международными и региональными организациями, специализированными учреждениями и добровольными организациями,

1. *вновь выражает признательность* международному сообществу, в том числе органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, за принятые ими меры, дополняющие усилия правительства Мадагаскара по проведению операций по оказанию чрезвычайной помощи и содействию;

2. *настоятельно призывает* все государства принять участие в осуществлении программ восстановления и реконструкции зон и секторов, пострадавших в результате циклонов и наводнений;

3. *просит* международные и региональные организации, специализированные учреждения и добровольные организации поддерживать в рамках своих соответствующих программ усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем в целях мобилизации помощи, и рассматривать просьбы о помощи, поступающие от правительства Мадагаскара в течение этапа восстановления и реконструкции;

4. *просит* Генерального секретаря:

*а)* продолжать при участии организаций системы Организации Объединенных Наций оценку ущерба, нанесенного этими циклонами и наводнениями, и среднесрочных и долгосрочных последствий этих бедствий для национальной экономики и собирать информацию, которая может содействовать оказанию согласованной международной помощи, с учетом уже имеющихся данных;

*б)* информировать международное сообщество о результатах этой дальнейшей оценки;

*в)* принять необходимые меры для оказания правительству помощи в подготовке программы реконструкции и восстановления в пострадавших районах и секторах;

5. *просит также* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1995 года и Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

*48-е пленарное заседание  
29 июля 1994 года*

1994/37. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>88</sup> и доклад Председателя Экономического и Социального Совета о консультациях, проведенных с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>89</sup>,

*заслушав* заявление, сделанное исполняющим обязанности Председателя Специального комитета<sup>90</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции, принятые органами Организации Объединенных Наций по этому вопросу, в частности резолюцию 1993/55 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1993 года,

*вновь подтверждая* ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех эффективных мер в рамках соответствующих сфер их компетенции по содействию полному и скорейшему осуществлению Декларации и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций,

*будучи озабочен* тем, что цели Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам достигнуты не полностью,

*учитывая* крайнюю непрочность экономики малых островных самоуправляющихся территорий и их подверженность стихийным бедствиям, таким, как ураганы, циклоны и подъем уровня моря,

*подчеркивая*, что, поскольку варианты развития небольших островных самоуправляющихся территорий являются ограниченными, существуют особые проблемы для

<sup>88</sup> A/49/216 и Add.1.

<sup>89</sup> E/1994/114.

<sup>90</sup> См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1994, Plenary Meetings, 41st meeting.*

<sup>87</sup> E/1994/66.

планирования и осуществления устойчивого развития и что этим территориям будет трудно решать проблемы без сотрудничества и помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

*учитывая* выводы и рекомендации Совещания правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров, состоявшегося в Нью-Йорке 25-29 июня 1990 года<sup>91</sup>,

*отмечая*, что в соответствии с резолюцией 48/193 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1993 года в Барбадосе 25 апреля-6 мая 1994 года была проведена Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

*отмечая также*, что ряд самоуправляющихся территорий участвовал в Конференции в качестве ассоциированных членов региональных комиссий,

1. *принимает к сведению* доклад Председателя Экономического и Социального Совета и поддерживает содержащиеся в нем замечания и предложения;

2. *принимает также к сведению* доклад Генерального секретаря;

3. *вновь подтверждает*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий осуществить свое право на самоопределение и независимость безусловно предполагает предоставление организациями системы Организации Объединенных Наций всей соответствующей помощи этим народам;

4. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различных формах и в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций способствовать полному и скорейшему осуществлению соответствующих положений этих резолюций;

5. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других относящихся к этому вопросу резолюций системы Организации Объединенных Наций;

6. *просит* специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, а также региональные организации укрепить существующие меры поддержки и разработать соответствующие программы помощи остающимся под опекой территориям и самоуправляющимся территориям в рамках их соответствующих мандатов с целью ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

7. *просит также* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных

Наций при разработке их программ помощи *учитывать* должным образом документ, озаглавленный "Проблемы и возможности: стратегические рамки", который был единогласно принят Совещанием правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров<sup>92</sup>,

8. *просит* специализированные учреждения учитывать Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>93</sup>, принятую Глобальной конференцией по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, в частности охват ею малых островных самоуправляющихся территорий;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций разработать программы в поддержку устойчивого развития небольших островных самоуправляющихся территорий и принять меры, которые позволят этим территориям эффективно, творчески и на устойчивой основе учитывать экологические изменения, смягчать последствия таких изменений и уменьшать угрозу, которую они представляют для морских и прибрежных ресурсов;

10. *приветствует* продолжающуюся инициативу Программы развития Организации Объединенных Наций по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и оказанию помощи народам колониальных территорий и призывает руководящие органы специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность внесения вклада в усилия по оказанию помощи, восстановлению и реконструкции на самоуправляющихся территориях, пострадавших от стихийных бедствий, и руководствоваться положениями Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в связи с их функциями в области обеспечения готовности к стихийным бедствиям, смягчения их последствий, принятия ответных мер и восстановления с учетом результатов Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий;

11. *призывает* самоуправляющиеся территории принимать меры по формированию или укреплению организационной базы и политики обеспечения готовности и управления мероприятиями в условиях стихийных бедствий;

12. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы содействовать участию представителей правительств территорий под опекой и самоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, с тем чтобы эти территории могли извлечь максимальную пользу из касающейся их деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

13. *настоятельно призывает* руководящие органы тех специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня своих очередных сессий отдельный пункт о достигнутом их организациями

<sup>92</sup> Там же, глава II.

<sup>93</sup> Доклад Глобальной конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, 25 апреля-6 мая 1994 года (A/CONF.167/9 и Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение II.

<sup>91</sup> См. A/CONF.147/5-TD/B/AC.46/4.

прогрессе и принятии мер в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций;

14. *настоятельно призывает* административных руководителей специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать при активном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями конкретные предложения для полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам;

15. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию и на обсуждение этого вопроса на основной сессии Экономического и Социального Совета 1994 года;

16. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета продолжать поддерживать тесные контакты по данным вопросам с Председателем Специального комитета и представить Совету доклад по этому вопросу;

17. *просит* Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции, уделяя при этом особое внимание координационным и интеграционным мерам с целью придания максимальной эффективности деятельности по оказанию помощи, осуществляемой различными организациями системы Организации Объединенных Наций, и представить Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 1995 года;

18. *постановляет* уделять этим вопросам постоянное внимание.

*48-е пленарное заседание  
29 июля 1994 года*

1994/38. Эффективное осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы

#### *Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* меморандум, подготовленный Конференцией министров государств-членов Экономической комиссии для Африки, адресованный Специальному комитету полного состава Генеральной Ассамблеи по окончательному обзору и оценке осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы<sup>94</sup>,

*ссылаясь на* резолюцию 46/151 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой содержится оценка осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы и Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы,

*признавая*, что в период осуществления Программы действий многие африканские страны добились прогресса в реализации своих инициатив и что достижение дальнейшего прогресса по-прежнему в решающей степени зависит от

<sup>94</sup> A/46/280, приложение.

доступа к финансовым средствам международного сообщества, включая как официальные, так и частные ресурсы, в соответствии с пунктами 29 и 30 Новой программы,

*отмечая*, что осуществление Новой программы на протяжении первых двух лет осложнялось ограниченностью притока финансовых ресурсов в Африку,

*учитывая* тот факт, что обеспечение социального и экономического развития Африки прежде всего является обязанностью правительств и народов Африки при сотрудничестве международного сообщества, которое согласилось с принципом совместной ответственности и полномасштабного партнерства с Африкой,

*принимая во внимание* доклады Генерального секретаря об осуществлении Новой программы<sup>95</sup>, необходимости и целесообразности создания фонда диверсификации сырьевого производства африканских стран<sup>96</sup> и о потоках финансовых ресурсов в Африку<sup>97</sup>, которые были представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии,

*учитывая* доклады секретариата Экономической комиссии для Африки об осуществлении Новой программы<sup>98</sup> и об оценке программы в Комиссии<sup>99</sup> и доклад Генерального секретаря о ходе осуществления углубленной оценки Программы 45 среднесрочного плана на период 1994-1997 годов<sup>100</sup>,

*принимая к сведению* резолюцию 48/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года, в которой Ассамблея вновь подтвердила ожидания, связанные с Новой программой, и придаваемое ей первоочередное значение,

1. *с удовлетворением отмечает* неустанные усилия Генерального секретаря по обеспечению того, чтобы вопрос о социальном и экономическом развитии Африки сохранялся в повестке дня международного сообщества в 90-е годы;

2. *признает* приверженность правительств стран Африки долгосрочному устойчивому социально-экономическому развитию и росту в регионе, о чем свидетельствует успешное осуществление основных направлений и приоритетов Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы;

3. *выражает признательность* правительствам стран Африки за продемонстрированную ими приверженность содействию экономическому развитию в результате заключения Договора о создании Африканского экономического сообщества<sup>101</sup>, цели которого соответствуют целям Новой программы;

<sup>95</sup> A/48/334.

<sup>96</sup> A/48/335, приложение, и Add.1 и 2.

<sup>97</sup> A/48/336 и Согл.1.

<sup>98</sup> E/ЕСА/СМ.20/3.

<sup>99</sup> E/ЕСА/СМ.20/27 и Add.1 и 2.

<sup>100</sup> E/АС.51/1994/4 и Согл.1. Доклад был рассмотрен Комитетом по программе и координации на первой части его тридцать четвертой сессии (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 16 (A/49/16)*, глава II, раздел В.).

<sup>101</sup> A/46/651, приложение.